

Umutekano, Ubushishozi n'Ubuzima: Ngizo Imfunguzo z'Ishya n'Ihirwe mu rugo rwawe.
Ibirebana n'Ubuwuzi/Ubwiteganyirize bw'Ubuzima – 1

Safe, Smart and Healthy – Keys to Success in Your New Home
Medical Care and Health Insurance – 1

KINYARWANDA

<p>Hari imiryango itatu y'impunzi irimo kwimenyereza uko abantu babaho muri Amerika.</p> <p>Buri muryango urimo kwigishwa uko ubuvuzi bukora muri iki gihugu n'ibyo bagomba gukora kugirango babashe kwivuzza igihe barwaye.</p>	<p>Three refugee families adjust to living in the United States. They each learn about the medical system in this country and what they need to do to get the medical care they need</p>
<p>Umugore wa Li azi iby' Ubuwuzi bw'Ibanze bita 'Primary Care.' Icyo twita Ubuwuzi bw'Ibanze ni igihe umuntu ajya kureba Umuganga kubera ko yumva atameze neza, cyangwa se ashaka gukoresha ibizami ngo arebe ko nta burwayi yaba afite.</p> <p>Umugore wa Li asuzumisha umwana we w'umukobwa Kandi afite ubuzima bwiza.</p>	<p>Mrs. Li has learned about Primary Care. Primary Care is when you make an appointment to go to the doctor's office because you are not feeling well, or to get a checkup.</p> <p>Mrs. Li takes her young daughter to the doctor for a checkup. She is in very good health.</p>
<p>Adamu ntameze neza none yifuzaga kubonana n'umuganga byihutirwa. Aho umuganga we akorera ntibafungura kuwa gatandatu no ku cyumweru cyangwa n'ijoro.</p>	<p>Mr. Adam is not feeling well and would like to see a doctor right away. The office of the doctor where he usually goes is not open on the weekend or at night.</p>
<p>Adamu ntameze neza kandi arifuzaga kubona muganga byihutirwa. Arajya kwivuliza kuri 'Urgent Care'. Kuri Urgent Care haba hafunguye kandi bashobora kumuvura igihe cyose yagiraye. Adamu arwaye mu gutwi. Agomba kunywa imiti akurikije amabwiriza ya muganga.</p>	<p>He goes to Urgent Care. The Urgent Care office is open and can see him without an appointment. Mr. Adam has an ear infection. He must take medicine and follow the directions exactly.</p>
<p>Umugore wa Ba yikomerekeje cyane atetse. Arasa nk'ufite igisebe kinini. Umugabo we apfutse ikiganza cye mu gitambaro amukubise mu modoka bahitira mu cyumba cy' indembe kwa muganga.</p>	<p>Mrs. Ba has cut her hand badly while cooking. It looks like a severe cut. Her husband wraps her hand in a towel and drives her to the hospital emergency room.</p>